

Naapurisanomat

Granninfo

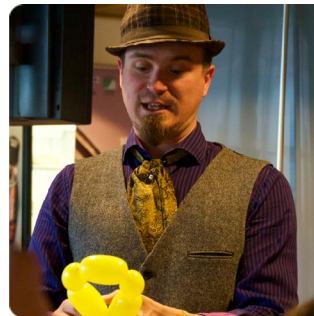
Nesteen lähinaapureille Porvoossa
Till dig som bor i närheten av Borgå raffinaderiet

2/2016

Kilpilahden naapurikutsut pidettiin tänä vuonna uudella konseptilla. Kilpilahden kiertojelulla tulivat tutummiksi myös alueen investoinnit.

I år hölls grannfesten i Sköldvik med ett nytt koncept. Under rundturerna i Sköldvik presenterades också investeringarna inom området.

Kilpilahden teollisuusalueen naapurikutsut pidettiin tänä vuonna Kulloo Golfissa, sillä halusimme kokeilla jotain uutta ja toiminnallisempaa ohjelmaa. Kesäkuisen illan mittaan Kulloo golfissa kävi liki kaksisataapäinen vierasjoukko.



I år hölls grannfesten för industriområdet i Sköldvik på Kulloo Golf, eftersom vi ville pröva ett nytt och mer aktivt program. Under junikvällen besöktes Kulloo Golf av närmare två hundra gäster.

Koska naapurikutsujen illaksi osunut rankkasade kirjaimellisesti vesitti osan aikaa ulkoaktiviteetteja, sai mm. ilmapallotaikuri paljon kiitollista yleisöä. Myös neljä kiertojelukierrosta Kilpilahden teollisuusalueella täyttivät bussit hetkittäin jopa äärimmillään.



Eftersom störtregnet som inföll just på grannfestkvällen då och då bokstavligen urvattnade en del utomhusaktiviteter, fick bland annat luftballongstrollkarlen en stor, tacksam publik. Även under de fyra rundturerna inom industriområdet i Sköldvik var bussarna stundom fulla till det yttersta.

Kiertoajelujen painopiste oli teollisuusalueen mittavissa investoinneissa. Viimeksi naapurilamme oli mahdollisuus kiertoajeluun kolme vuotta sitten ja moni hämmästeli kuinka paljon alue on tässä ajassa ehtinyt muuttua.

Kulloo golfissa vieraille oli järjestetty grilliruokailu ja mahdollisuus tutustua Nesteen teollisuuspaikunnan kalustoon sekä Gasumin maakaasuautoon. Ja kun golfkentän kupeessa oltiin, niin tottakai Kulloo golf tarjosi aikuisille ja lapsille mahdollisuuden kokeilla golfaamista. Lapsia viihdyttivät myös paikallinen "Liikuta lasta" -yhdistys ja ilmapallotaikuri.

Nesteen lisäksi naapurikutsuilla olivat Oy Aga Ab, Ashland Finland Oy, Bewi StyroChem Oy, Borealis Polymers Oy, Oy Innogas Ab, Kilpilähti Power Plant, Neste Jacobs ja Skangas/Gasum.



Rundturena fokuserade på de omfattande investeringarna inom industriområdet. Senast hade våra grannar möjlighet till rundturer för tre år sedan och många var förvånade över hur mycket området har hunnit förändras under denna tid.

På Kulloo Golf hade man ordnat grillmat för gästerna och möjlighet att ta del av Nestes industribrandkärs materiel och Gasums naturgasbil. Och eftersom vi befann oss intill en golfbana så erbjöd Kulloo Golf givetvis barn och vuxna möjlighet att pröva golf. Barnens underhålls också av den lokala föreningen "Liikuta lasta" och en luftballongstrollkarl.

I grannfesten deltog Neste Oy samt Aga Ab, Ashland Finland Oy, Bewi StyroChem Oy, Borealis Polymers Oy, Oy Innogas Ab, Kilpilähti Power Plant, Neste Jacobs och Skangas/Gasum.

Syötön esikäsittely-yksikkö kohoaa tuotantolinja neljän naapuriin

Neste rakennuttaa tuotantolinja neljän naapuriin uutta syötön esikäsittely-yksikköä (SDA). Kesä on ollut SDA-yksikön työmaalla kiivasta rakentamisen aikaa. Isoimmat laitteet on kaikki asennettu ja nyt tontilla uurastaa monen eri työlajin ammattilaista putkistoasennusten, kaapelinedon, instrumentti- ja sähköasennusten kanssa. Alue myös asfaltoidaan ennen talven tuloa. Kansainvälisellä työmaalla työskentelee tällä hetkellä noin kolmesataa työntekijää.

SDA-yksikön tehtävänä on esikäsitellä tuotantolinja 4:n syötöksi menevää pohjaöljyä, josta erotetaan uuttamalla vähempiarvoinen asfalteeni. Asfalteeni pelletoidaan, väliarastoidaan siloihin ja kuljetetaan säiliöautoilla eteenpäin. Asfalteenia voidaan käyttää mm. uuden rakenteilla olevan voimalaitoksen syöttönä. Tuotteena SDA:sta saadaan myös korkeamman jalostusasteen deasfaloitua öljyä, jota käytetään osana tuotantolinja 4:n syöttönä.

Investointi maksaa n. 200 miljoonaa euroa ja sen on määrä valmistua vuonna 2017.



Monet rakennukset mm. tämä pelletointihalli ovat valmiita, mutta työt jatkuvat vielä sisätiloissa.

Flera byggnader, bland annat denna pelleteringshall, är färdiga men arbetena fortsätter inomhus.

En förbehandlingsenhet för inmatning uppförs intill produktionslinje fyra

Neste bygger en ny förbehandlingsenhet för inmatning (SDA) intill produktionslinje fyra. Sommaren har varit en hektisk tid på bygget av SDA-enheten. Alla större anordningar har monterats och nu jobbar många olika experter på många olika arbetslag med rörinstallationer, kabeldragning och instrument- och elinstallationer på tomten. Dessutom asfalteras området före vintern. För tillfället jobbar cirka 300 personer på det internationella bygget.

SDA-enhetens uppgift är att förbehandla tjockolja som används som insatsvara vid produktionslinje fyra och att destillera asfalten av mindre värde ur tjockoljan. Asfaltenerna pelletteras, mellanlagras i silor och transporteras vidare med tankbilar. Asfalten kan användas bland annat som insatsvara i det nya kraftverket som byggs för närvarande. Som produkt kan man också få deasfalterad olja med hög raffineringsgrad ur SDA och använda oljan som en del av insatsvaran i produktionslinje fyra.

Investeringen kostar cirka 200 miljoner euro och den ska bli färdig 2017.



Nämä perustukset saavat päällensä n. 30 metrin korkeuteen nousevat silot.

På dessa grunder uppförs silor vars höjd är cirka 30 meter.

Infopuhelin 0800 03949 hiljeni

Viime vuosina Kilpilahden yritysten yhteisen infopuhelimen käyttö on ollut erittäin vähäistä, minkä vuoksi sen ylläpito on lopetettu. Vastaavasti www.kilpilahti.fi -sivuston kävijämäärä jatkaa kasvuaan.

Infotelefonen 0800 03949 har tystnat

Under de senaste åren har den gemensamma infotelefonen för företagen i Sköldvik använts sällan, och därför har vi lagt ner den. Däremot fortsätter antalet besökare på www.kilpilahti.fi att öka.

Nesteen käytössä olevat poikkeamaviestinnän kanavat ovat:

Kanalerna som Neste använder för kommunikation om exceptionella situationer är följande:

- www.kilpilahti.fi
- Nesteen jalostamon vuoropäällikkö puh. 050 458 2320, jonka tavoitat 24/7
- Skiftchefen på Nestes raffinaderi tfn 050 458 2320, kan nås 24/7
- Poikkeamatiedote sähköpostilla ja/tai tekstiviestillä.
Haluatko mukaan jakeluun? Ota meihin yhteyttä www.kilpilahti.fi -sivuston kautta.
- Meddelanden om exceptionella situationer per e-post och/eller sms.
Vill du få meddelanden om exceptionella situationer? Kontakta oss via www.kilpilahti.fi.

Neste tiedottaa jatkossakin avoimesti poikkeamista

Paikallislehdessä uutisoitiin elokuun lopussa Nesteen Porvoon jalostamon ympäristölupahakemuksesta. Uutisessa mainitaan, että yhtiö toivoo muutosehdotuksessaan selkeyttä lupamääräyksen liittyviin viranomaisilmoituksiin. Yhteistyö eri viranomaisten ja naapureiden kanssa on tähän asti ollut erittäin toimivaa ja yhtiön tahtotilana on jatkaa sitä hyvässä hengessä myös tulevaisuudessa.

Neste tiedottaa nopeasti ja avoimesti kaikista laitoksillaan tapahtuvista poikkeavista tilanteista, jotka aiheuttavat näkyvää, kuuluvaa tai muuten aistittavaa haittaa ympäristöön tai voivat muuten aiheuttaa ympäristössä epä tietoisuutta. "Haluamme toimia vastuullisesti ja aiomme jatkossakin viestiä luotettavasti viranomaisille ja naapureille tästä" toteaa tuotantojohtaja Jukka Kanerva.

Neste hakee mainitussa lupahakemuksessaan jalostamon rikki- rajan nostamista nykyisestä 6500 tonnista 6800 tonniin vuodessa. Suurseisokkivuonna 2015 päästö oli 5952 tonnia ja vuoden 2014 päästö oli 5339 tonnia. Uutisessa nämä luvut olivat menneet väärin päin.

Kilpilahden teollisuusalueen ilman laatua seurataan jatkuvatoimisesti. Rikkidioksidin osalta mitatut pitoisuudet ulkoilmassa Kilpilahden alueella alittavat selvästi ohje- ja raja-arvot. Vuonna 2014 tehdyn tutkimuksen mukaan esim. jäkälämuuttajat Kilpilahden teollisuusalueen läheisyydessä olivat yleisesti Uudenmaan taajama- ja pääteiden ympäristön tasoa. Erityisesti haitallisista muutoksista kertovat indikaattorit osoittivat tilanteen parantuneen. Selvityksen mukaan mahdollisesti lisääntyvä päästö- määrä ei johda haitallisiin seuraamuksiin ympäristössä.

Yhtiö jätti uuden ympäristölupahakemuksen vuoden 2013 lopussa.

Neste fortsätter att informera öppet om avvikelser

Lokaltidningen skrev i slutet av augusti om Nestes miljötillståndsansökan för raffinaderi i Borgå. Enligt nyheten önskar bolaget i sitt ändringsförslag tydligare tillståndsbestämmelser om de meddelanden som ska lämnas till myndigheterna. Samarbetet med myndigheterna och grannarna har hittills löpt mycket bra och bolagets ambition är att detta ska fortsätta även i framtiden.

Neste informerar snabbt och öppet om alla sådana avvikelser på sina anläggningar som orsakar synliga, hörbara eller på annat sätt kännbara olägenheter i omgivningen eller som kan orsaka ovisshet i omgivningen. "Vårt mål är en ansvarsfull verksamhet och vi kommer även i framtiden att ge myndigheterna och grannarna tillförlitlig information om den", säger produktionsdirektör Jukka Kanerva.

Nestes tillståndsansökan gäller höjning av tillståndsgränsen för svaveldioxidutsläppet från nuvarande 6 500 ton per år till 6 800 ton per år. Utsläppsmängderna var 5 952 ton under 2015, då det stora driftstoppet genomfördes, och 5 339 ton år 2014. I nyheten hade dessa siffror bytt plats.

Luftkvaliteten på industriområdet i Sköldvik övervakas kontinuerligt. De uppmätta värdena för svaveldioxid i luften i Sköldviksområdet underskrider klart rikt- och gränsvärdena. Enligt en undersökning som gjordes 2014 låg variablerna för lavar i närheten av Sköldviks industriområde generellt sett på samma nivå som i närheten av tätorter och huvudvägar i Nyland. Speciellt indikatorerna för skadliga förändringar uppvisade en förbättring. Enligt utredningen skulle en eventuell ökning av utsläppen inte leda till negativa konsekvenser för miljön.

Bolaget lämnade en ny ansökan om miljötillstånd vid slutet av 2013.

Öllyä laineilla ja "makkaraa" rannalla

Kilpilahden teollisuusalueella harjoitellaan erilaisia poikkeamatilanteita säännöllisesti. Harjoitukset voivat liittyä esim. ihmisen pelastamiseen suljetusta tilasta, prosessihäiriöön tai vuotoon. Toukokuussa harjoiteltiin satamassa öljyntorjuntaa. Harjoitukseen osallistuivat Itä-Uudenmaan pelastuslaitos (IUPL), Merivoimat ja Nesteen satama, teollisuuspalokunta ja puolivakinainen palomiestistö.

Harjoituksen tavoitteena oli testata IUPL:n ja Nesteen öljyntorjuntavalmiutta satamassa tapahtuvan pienen öljypäästön rajoittamiseksi, ohjaamiseksi ja keräämiseksi sekä toiminnan johtamista sataman valvontatornista. Samalla testattiin joukkojen ja alusten liikuttelua sekä merialueella olleen Merivoimien kaluston käytettävyyttä.

Harjoituksessa elettiin navakassa etelätuulella tilannetta, jossa sataman laiturissa oli päässyt säiliölaivan täytön yhteydessä öljyä mereen. Öljy oli kulkeutumassa rannasta pois päin kohti liikenneväylää.



Vahinkoalueen puomittaminen alkoi ripeästi öljyhavainnon jälkeen. Rantaan leviteltiin imeytyspuomit eli makkarat. Heti, kun IUPL saapui kohteeseen, aloitettiin lisäpuomitus edellisten puomitusten väliin sekä öljyn kerääminen harjakeräyslaitteiston eli skimmerin avulla pois merestä. Puomia oli meressä liki kilometrin verran ja rantaviivalla "makkaraa" n. 400 metriä.

Vahinkoaluetta rajattiin pikkuhiljaa. IUPL:n alus toi mereen lasketut öljy-puomit lähemmäs rantaan ja näin vahinkoaluetta saatiin kaventettua. Öljy pyritään ajamaan yhteen paikkaan, jolloin sen keräily vedestä on helpompaa. Myös ranta-alueelta laskettiin mereen skimmeri, jolla imettiin rantavedestä öljyistä vettä pois rannalle nopeasti pystytettyyn tilapäiseen säiliöön.

Olja på vågorna och "korv" på stranden

I industriområdet i Sköldvik arrangeras regelbundna övningar i exceptionella situationer. Övningarna kan till exempel handla om att rädda människor från ett slutet rum eller att åtgärda en processtörning eller ett läckage. I maj arrangerades en övning i oljebekämpning i hamnen. I övningen deltog Räddningsverket i Östra Nyland (IUPL), marinen och Nestes hamn, industribrandkår och halvordinarie brandmanskap.

Syftet med övningen var att testa räddningsverkets och Nestes oljebekämpningsberedskap att begränsa ett litet oljeutsläpp i hamnen, att styra och samla upp oljan och att leda verksamheten från övervakningstornet i hamnen. Samtidigt testades personalen och båtarna samt marinens materiel som då fanns i sjöområdet.

Den iscensatta situationen i den friska sydliga vinden var att olja läckte ut i sjön vid bryggan i hamnen när en tanker lastades. Oljan var på väg från stranden ut mot farleden.

Arbetet med att lägga ut bommar kring skadeområdet började snabbt efter oljeobservationen. Absorbentlänssar eller korvar placerades på stranden. Genast när räddningsverket anlände till platsen lade det ut ytterligare bommar mellan de tidigare bommarna och började samla upp olja med skimmer. Bommarnas längd var närmare en kilometer och länssar-nas cirka 400 meter.

Skadeområdet begränsades stegvis. Räddningsverkets fartyg förde oljebommarna som hade lagts ut i sjön närmare stranden och kunde på så sätt minska skadeområdet. Man försöker föra oljan till en plats, där oljan är lättare att samla upp. Dessutom lade man ut en skimmer i sjön från strandområdet för att suga oljehaltigt vatten från strandvattnet till en snabbt placerad tillfällig cistern på stranden.



Jos havaitset jotain poikkeavaa ja haluat selvittää mistä on kyse

Joskus Kilpilahden naapurustosta tulee viestejä, että esimerkiksi vedessä tai rannassa on havaittu jotakin tavallisesta poikkeavaa, josta asukas haluaa tarkempaa tietoa. Silloin on hyvä tietää miten toimia, jotta kohteesta saadaan tehtyä mahdollisimman kattava ja laadukas selvitys.

Mikäli mahdollista, pyydä asiantuntijaa ottamaan näyte, sillä niin saadaan edustava ja riittävä näyte oikeilla välineillä ja ilman kontaminaatiota.

Yhteyshenkilöt, kontaktpersoner:

- **Neste**
ympäristöpääällikkö, miljöchef: Kaisa Vaskinen 050 458 7657, kaisa.vaskinen@neste.com
jalostamon vuoropääällikkö, raffinaderiets skiftchef 050 458 2320
- **Porvoon kaupunki, Borgå stad**
Kompassi, Kompassen 020 692 250, ymparistonsuojelu@porvoo.fi
ympäristönsuojelupääällikkö, miljöskyddschef: Jukka Palmgren 040 513 0256
ympäristönsuojelutarkastaja, miljöskyddsinspektör: Arto Lankinen 040 734 7420
- **Uudenmaan ELY-keskus, Ympäristöasioiden asiakaspalvelu** 0295 020 900
Närings-, trafik- och miljöcentralen i Nyland, Kundservice för miljöfrågor

- Nestemäistä näytettä tarvitaan 0,5 - 1 litraa ja kiinteää näytettä 0,5 - 1 kiloa.
- Käytä näytteenotossa puhtaita suojakäsineitä, jotta omista käsistäsi ei siirtyisi näytteeseen ylimääräisiä aineita.
- Paras näytteenottoastia on puhdas lasinen pullo tai purkki, joka täytetään mahdollisimman täyteen.
- Näyte säilytetään jääkaappilämpötilassa haihtumisen välttämiseksi.
- Ota aina myös kontrollinäyte vertailupisteestä kauempana kohdetta. Näin voidaan verrata tuloksia perustilassa olevaan kohteeseen.
- Av ett flytande prov behövs det 0,5 - 1 liter och av ett fast prov 0,5 - 1 kg.
- Använd rena skyddshandskar vid provtagningen för att undvika att ämnen överförs från dina händer till provet.
- Ett bra provtagningsskärl är en ren glasburk eller -flaska som fylls så full som möjligt.
- Förvara provet i kylskåpstemperatur för att undvika avdunstning.
- Ta alltid också ett kontrollprov från en jämförelsepunkt som ligger längre bort från undersökningsobjektet. På detta sätt kan man jämföra resultaten med ett objekt i grundtillstånd.

Öllyntorjuntaharjoitus, kuten tositilannekin, päättyi kaluston keräämiseen mereltä ja rannalta. Öllyntorjuntapuomit nostetaan merestä pois pressun päälle ettei ranta-alue turmeltuisi. Keräilyn jälkeen puomit pestään ja palautetaan käyttövalmiuteen satamaan. Imeytysmakkarat ovat vahingon jälkeen ongelmajätettä ja matkaavat öljynkestävissä säkeissä Ekokemille hävitettäväksi.

Oljebekämpningsövningen, liksom även en verklig situation, slutade med att samla in materielen från sjön och stranden. Man lyfter upp oljebommarna från sjön till en presenning för att strandområdet inte ska förorenas. Efter detta tvättas bommarna och returneras till hamnen i användningsberedskap. Efter skadan är absorbentlämsarna problemavfall och de transporteras i oljesäkra säckar till Ekokem för förstöring.

Om du upptäcker något avvikande och vill utreda vad det är frågan om

Då och då får vi meddelanden från invånarna i grannskapet i Sköldvik om avvikelser som upptäckts i vattnet eller på stranden och som invånarna vill ha mer information om. Då är det bra att veta hur man ska göra för att få en så omfattande utredning om objektet som möjligt.

Be en expert ta prov om du har möjlighet, eftersom du på så sätt får ett representativt och tillräckligt prov med rätt utrustning och utan kontamination.

Yli sata nuorta kesätöissä Porvoon jalostamolla

Neste sai tänä vuonna ennätyselliset 17 000 kesätyöhakemusta. Kesän aikana Nestettä vahvisti yhteensä yli 300 osaavaa opiskelijaa, joista noin kolmannes Porvoon jalostamolla. Heidän lisäksi Porvoossa oli kesän mittaan toistakymmentä yli 15-vuotiasta Tutustu työelämään ja tienaa -harjoittelijaa.

Harjoittelijat työskentelivät erilaisissa tehtävissä mm. tuotannossa, kunnossapidossa, laboratorioissa ja erilaisissa toimisto-tehtävissä.

Över hundra unga sommarjobbade på raffinaderiet i Borgå

I år fick Neste ett rekordantal ansökningar om sommarjobb, 17 000. Under sommaren ökade Nestes personalstyrka med sammanlagt över 300 studerande, av vilka cirka en tredjedel jobbade på raffinaderiet i Borgå. Dessutom hade raffinaderiet mer än tio över 15-åriga praktikanter inom programmet Tutustu työelämään ja tienaa (Lär känna arbetslivet och tjäna en slant).

De jobbade med olika arbetsuppgifter bland annat inom produktionen och underhållet och i laboratoriet samt med olika kontorsuppgifter.

Kilpilahden yritykset toimivat turvallisuuskriittisellä alalla ja turvallisuuskäyttäytymisen on oltava esimerkillistä. Kesäharjoittelijoille turvallisuus, työsuojelu, suojavarusteet, ergonomia yms. tehtiin tutuiksi heti kesän alussa, kun Kilpilahden yritykset järjestivät harjoittelijoilleen turvallisuusmessut. Tapahtumassa kävi päivän mittaan n. 300 nuorta ja yksi päivän kantavista teemoista oli kuitenkin laajentaa turvallisuusajattelua myös työpaikan ulkopuolelle. Turvallisuus on asenne, joka kulkee mukana koko ajan myös mopon puikoissa ja kesän festareilla.

Neste muisti nuoria stipendirahastojen kautta

Porvoon jalostamo tuki tänäkin vuonna lähialueidensa oppilaitosten stipendirahastoja. Lahjoituksen stipendirahastoon sai 17 oppilaitosta.

Neste haluaa tukea ja innostaa lasten ja nuorten opiskelua yläasteella, lukiossa ja paikallisissa ammattioppilaitoksissa. Neste haluaa muistaa etenkin kemian, fysiikan ja matematiikan opinnoissa ansioituneita opiskelijoita sekä heitä, jotka osoittavat erityistä paneutumista ja vahvaa yrittämistä opintoihinsa. Ammattioppilaitoksissa lahjoituksella tuetaan Nesteelle tärkeiden eriammattialojen tutkinnon suorittajia.



Företagen i Sköldvik verkar i en säkerhetskritisk bransch och säkerhetsbeteendet ska vara föredömligt. Sommarpraktikanterna fick introduktion i säkerhet, arbetarskydd, skyddsutrustning, ergonomi osv. genast i början av sommaren när företagen i Sköldvik arrangerade en säkerhetsmessa för sina praktikanter. I messan deltog cirka 300 unga under dagen och ett av de bärande temana var att utvidga säkerhetstänkandet även utanför arbetsplatsen. Säkerhet är en attityd som man har med sig hela tiden, såväl på mopeden som på sommarfestivaler.

Neste har understött unga genom stipendiefonder

Även detta år understödde raffinaderiet i Borgå stipendiefonderna för läroanstalter som finns i närområde. Sjuttion läroanstalter fick en donation till stipendiefonden.

Neste vill stödja och uppmuntra barns och ungdomars studier i högstadiet, gymnasiet och på lokala yrkesläroanstalter. Neste vill särskilt belöna kemi-, fysik- och matematikstuderande som gör bra ifrån sig i sina studier och studerande som visar starkt engagemang och intresse för studierna. På yrkesläroanstalterna stöder Neste genom donationer studerande som avlägger examen inom yrkesbranscher som är viktiga för Neste.

Kesäduunia viestinnässä

Sain mahdollisuuden tulla Nesteelle Tutustu työelämään ja tienaa -harjoittelijaksi viestintätiimiin. Olen aktiivinen sosiaalisen median käyttäjä, joten viestintä kuulosti täydelliseltä minulle, sillä haluaisin työskennellä sillä alalla tulevaisuudessa. Käytän paljon sosiaalisia medioita kuten Instagram, Facebook ja Snapchat mutta blogiin kirjoittaminen on aina ollut lempiharrastukseni. Kirjoitan nyt neljättä blogiani.



Mimmi Johansson

Nesteellä pääsin tekemään kaikkea mistä nautin eli kuvaamaan ja kirjoittamaan.

Osallistuin myös turvallisuusmessujen mahdollistamiseen ja autoin mm. Kilpilahden naapurikutsujen järjestelyissä. Äidinkieleni kun olen ruotsinkielinen, pääsin kääntämään tekstejä ruotsiksi ja jopa englanniksi. Käännöstehtävät olivat mielestäni välillä haastavia, mutta tekemällä oppii.

Mielestäni tässä työssä oli mukavaa vaihtelua, sillä joka päivä ei tarvinnut istua toimistolla vaan pääsin myös ulos liikkumaan ja räpsimään kuvia. Pääsin tutustumaan Pohjoismaiden suurimpaan teollisuuspalokuntaan, keskuslaboratorioon ja kävimme kiertoajelulla Kilpilahden teollisuusalueella. Tämä oli mielestäni hieno asia, kun sai nähdä enemmän työpaikkaansa ja tutustua muihin osastoihin.

Viihdyin työpaikallani ja kuluneet kaksi viikkoa antoivat hienon kuvan viestinnän alalta.

Nesteen asiakkaiden internetsivusto Neste.fi on uudistunut täysin

Uudistunut sivusto avattiin toukokuussa ja se rakennettiin asiakkaiden kanssa ja heiltä saadun palautteen mukaisesti.

Sivuston sisältö on uusittu täysin ja se sisältää kattavasti tietoa Nesteen tuotteista, palveluista sekä kulloinkin voimassa olevista tarjouksista.

Webbplatsen för Nestes kunder, Neste.fi, har förnyats helt och hållet

Den förnyade webbplatsen öppnades i maj. Webbplatsen har skapats tillsammans med kunderna utifrån deras feedback.

Webbplatsen har förnyats helt och hållet och innehåller nu omfattande information om Nestes produkter, tjänster och gällande erbjudanden.

Sommarjob med kommunikations

Jag fick chansen att komma till Neste och sommarjobba med kommunikationsteamet under två veckor. Såklart tog jag emot jobbet. Jag är en aktiv användare av sociala medier, så kommunikation lät perfekt för mig, eftersom jag skulle vilja jobba inom det området i framtiden. Jag använder många olika sociala medier som Instagram, Facebook och Snapchat men att skriva blogg har alltid varit min favorithobby. Jag skriver nu på min fjärde blogg.

I Neste fick jag göra allt jag njuter av, dvs. fotografera och skriva. Jag deltog också i organisationen av säkerhetsmässan och hjälpte med att ordna Sköldviks grannfest. Mitt modersmål är svenska så jag fick översätta texter till svenska och till och med engelska. Översättningarna var ibland krävande, men man lär sig genom att göra.

Det här jobbet var lagom varierande, jag behövde inte sitta framför datorskärmen varje dag utan jag fick också gå ut och plåta. Jag fick lära känna Nordens största fabriksbrandkår, centrala laboratoriet och vi for på en åktur runt Sköldviks industriområde. Det är bra att man inte är låst till sin arbetsplats, utan får se mera av företaget och får lära känna andra avdelningar.

Jag trivdes med jobbet och de här två veckorna gav en fin bild av vad kommunikation går ut på.

Neste Oyj sosiaalisessa mediassa Neste Abp i sociala medier

- Twitter: @nestecorp
- LinkedIn: Neste
- YouTube:
Neste Suomi,
Neste (englanninkielinen sisältö,
innehåll på engelska)
- Instagram: @nesteofficial,
@nestebensis (Neste Bensis)
- Facebook: Neste Global, Neste Bensis

Tiedotamme melua ja tärinää aiheuttavasta toiminnasta

Toiminnanharjoittajan pitää ilmoittaa viranomaiselle melua ja tärinää aiheuttavasta toiminnasta, kun se kestää yhtäjaksoisesti yli kymmenen arkipäivää (ympäristönsuojelulaki 118§). Viranomainen antaa ratkaisunsa esim. työajoista tämän ilmoituksen perusteella ja määrittelee keille ja millä välineillä häiriötä aiheuttavasta toiminnasta pitää tiedottaa etukäteen.

Ilmoitukset melua ja tärinää aiheuttavasta toiminnasta ovat luetavissa www.kilpilahti.fi -sivustolla ja jos viranomainen erikseen niin määrittelee, niin tiedotteet jaetaan myös mahdollisesti häiriintyvän lähimmän naapuruston postilaatikoihin.

Ympäristömelun mittauksia Kilpilahtea lähimmän asutuksen alueella vuonna 2016

Nesteen ympäristöasiantuntija tekee Kilpilahden teollisuusalueen ympäristömelun mittauksia lähimmän asutuksen alueella vuonna 2016. Ympäristömelun mittaukset tehdään laitosten ympäristölupamääräysten mukaisesti neljä kertaa vuodessa. Yksi mittauksista on yömelun mittaus. Mittapisteitä on yhteensä 19.

Vuonna 2016 ympäristömelun mittaukset tehdään aikavälillä toukokuu-marraskuu (arkipäivät ja yleensä klo 08:00-16:00) ja yömelun mittaaminen kesä-heinäkuussa (yleensä klo 02:00-07:00).

Ympäristömelun mittauksiin vaikuttavat merkittävästi säätila (tuuli, pilvisuus, sade) ja muut mittauksia häiritsevät tekijät, kuten lintujen tai liikenteen äänet. Mittausten aikana Kilpilahdessa pitää olla myös normaali laitostilanne. Tästä syystä mittauskertoja saattaa olla yhdessä pisteessä enemmän kuin neljä kertaa.

Vi anmäler om verksamhet som orsakar buller och skakningar

Verksamhetsutövaren ska till myndigheten göra en anmälan om verksamhet som orsakar buller och skakningar, om bullret och skakningarna pågår oavbrutet i över tio vardagar (118 § i miljöskyddslagen). Utifrån denna anmälan kan myndigheten fatta beslut om exempelvis arbetstider och bestämma vilka och med vilka medel verksamhetsutövaren på förhand ska informera om verksamhet som orsakar störningar.

Meddelanden om verksamhet som orsakar buller och skakningar finns på www.kilpilahti.fi. Meddelanden kan också delas ut till brevlådorna för näromgivningens invånare som eventuellt störs av bullret eller skakningarna om myndigheten särskilt bestämmer om detta.

Under 2016 görs mätningar av miljöbullret i bostadsområden som finns närmast Sköldvik

Under 2016 gör Nestes miljöexpert mätningar av miljöbullret från industriområdet i Sköldvik inom det närmaste bostadsområdet. Mätningarna görs fyra gånger om året enligt miljötillståndsvillkoren för anläggningarna. En av mätningarna är mätningen av nattbullret. Antalet mätpunkter är totalt 19.

År 2016 görs mätningarna av miljöbullret i maj-november (på vardagarna och i regel kl. 08.00-16.00) och mätningarna av nattbullret i juni-juli (i regel kl. 02.00-7.00).

Mätningarna av miljöbullret påverkas betydligt av vädret (vinden, molnigheten och regnet) och andra faktorer som stör mätningarna, bland annat fågelläten och trafikljud. Dessutom ska verksamheten på anläggningarna i Sköldvik pågå normalt under mätningarna. Därför kan vi göra fler än fyra mätningar på en punkt.

Näin tavoitat meidät Här är våra kontaktuppgifter:



www.neste.com
www.neste.fi
www.kilpilahti.fi

**Jalostamon vuoropäällikkö
Raffinaderiets skiftchef**
050 458 2320

**Naapuriyhteyshenkilö
Grannkontaktperson**
Niko Pihlman, 050 458 3523
niko.pihlman@neste.com

Porvoon jalostamolla tehdään säännöllisesti, osana normaalia toimintaa erilaisia huoltotöitä, jotka saattavat tilapäisesti aiheuttaa lisääntyneitä soihdutusta, melua ja hajuhaittaa.

På Borgå raffinaderiet görs regelbundet och som del av det normala arbetet olika underhållsarbeten, som kan tillfälligt förorsaka ökad fackling, buller eller luktolägenheter.

Julkaisija/utgivare: Neste / Abp.
Palautte / Feedback: marjaana.suomenen@neste.com
tai/eller via www.kilpilahti.fi